



VÝROČNÁ SPRÁVA za rok 2024

IČO: 317 976 01

Bratislava
18. júna 2025

Správca nadácie: Mohamad Safwan Hasna

OBSAH

	<i>STRANA</i>
1. ZÁKLADNÉ ÚDAJE A INFORMÁCIE O NADÁCII	3
2. PREHĽAD O ČINNOSTIACH VYKONÁVANÝCH V ROKU 2024	4
3. PREHĽAD PRÍJMOV PODĽA ZDROJOV PÔVODU	22
4. PREHĽAD O OSOBÁCH, KTORÝM BOLI POSKYTNUTÉ PROSTRIEDKY	23
5. PREHĽAD O VÝDAVKOCH NADÁCIE	24
6. ROČNÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA	24
7. NADAČNÉ FONDY	25
8. ZMENY V NADAČNEJ LISTINE A ORGÁNOCH NADÁCIE	25
9. ZÁVER	25
10. ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA ZOSTAVENÁ K 31. 12. 2024 (PRÍLOHA Č. 1)	26

I. ZÁKLADNÉ ÚDAJE A INFORMÁCIE O NADÁCII

Islamská nadácia na Slovensku (ďalej INS) so sídlom Obchodná 556/31, 811 06 Bratislava - Staré Mesto bola založená rozhodnutím Ministerstva vnútra SR, Sekcie verejnej správy o registrácii zo dňa 28. 10. 1999 pod č. 203/Na-96/548-2 a je zapísaná v registri nadácií, ktorý vedie Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky.

IČO:	317 976 01
Nadačné imanie:	6 638,78 EUR
Zakladateľ:	Mohamad Safwan Hasna
Štatutárny orgán:	Správca: Mohamad Safwan Hasna
Správna rada:	Doc. Ing. Artan Qineti, PhD., člen Ing. Firas Taha, člen Mgr. Akram El Hadjoine, predseda
Revízor:	Ing. Mohamad Al Zin
Konanie menom nadácie:	V mene nadácie koná správca nadácie samostatne.

Popis činností podľa nadačnej listiny:

- *podpora priateľských vzťahov medzi Slovenskou republikou a islamskými krajinami,*
- *podpora kultúrnych a spoločenských záujmy moslimov žijúcich na území Slovenskej republiky,*
- *humanitárna pomoc osobám postihnutými živelnými pohromami.*

2. PREHĽAD O ČINNOSTIACH VYKONÁVANÝCH V ROKU 2024

Budujeme porozumenie, chránime dôstojnosť a práva zraniteľných

Islamská nadácia na Slovensku (INS) je etablovaná a dlhodobo dôveryhodná verejnoprospešná organizácia, ktorá už viac než 25 rokov buduje mosty medzi ľuďmi rôzneho pôvodu, kultúr a vierovyznaní. Sme hrdí na našu kultúrnu, etnickú a jazykovú rozmanitosť. Ako jediná organizácia na Slovensku sa systematicky venujeme problematike islamofóbie, rasizmu a predsudkov – najmä voči moslimom a moslimkám, cudzincom a cudzinkám, ako aj ľuďom na úteku.

Naša činnosť stojí na troch hlavných pilieroch: **vzdelávanie, medzikultúrny a medzináboženský dialóg a podpora zraniteľných komunití**. V roku 2024 sme tieto oblasti ešte intenzívnejšie prepájali s verejným dňaním – reagovali sme na aktuálne spoločenské výzvy a zároveň posilňovali komunitné väzby a dôstojnosť tých, ktorých hlas býva často prehliadaný.



Oficiálna návšteva zástupcov Islamskej nadácie na Slovensku u starostu mestskej časti Bratislava - Staré Mesto, pána Mateja Vagača, v zastúpení Artana Qinetiho a Mohamada Safwana Hasnu.

Prostredníctvom prednášok, exkurzií, diskusií, jazykových kurzov, kultúrnych a duchovných programov, komunitných podujatí a sociálnych kampaní sme naďalej budovali bezpečný priestor, v ktorom sa ľudia cítia prijatí a rešpektovaní. Osobitnú pozornosť sme venovali ženským hlasom – najmä moslimkám a cudzinkám, ktorých potreby a skúsenosti často zostávajú mimo verejného diskurzu.

Narastajúce prejavy nenávisťi vo verejnom priestore a polarizujúce naratívy typu „my“ verzus „oni“ nás len utvrdili v zmysluplnosti našej práce. **Namiesto rozdelenia ponúkame spoluprácu, namiesto strachu prinášame poznanie a namiesto mlčania – hlas dôstojnosti.**

INS prevádzkuje kultúrno-komunitné centrum **Córdoba** v centre Bratislavy – otvorené 365 dní v roku pre ľudí rôzneho pôvodu a názorov. Svojimi pravidelnými aj projektovými aktivitami posilňuje dôveru, komunitný život a vzájomné porozumenie, súžitie.



*Diverzita v praxi:
zahraničné študentky programu Erasmus a ženy z tretích krajín žijúce na Slovensku.*

V roku 2024 sme:

- realizovali zmysluplné projekty (najvýznamnejšie uvádzame nižšie),
- monitorovali islamofóbiu a nenávistné prejavy offline aj online,
- aktívne reagovali na nenávistné prejavy vrátane hate speech,
- zorganizovali desiatky komunitných, vzdelávacích a spoločensko-kultúrnych podujatí,
- posilnili spoluprácu s občianskym sektorom,
- vytvárali nové príležitosti na stretávanie a dialóg medzi rôznymi sociálnymi skupinami.

Veríme, že **poznanie, porozumenie a rešpekt** sú základom zdravého spolunažívania. Naše aktivity cielene prepájajú ľudí a zviditeľňujú hodnotu diverzity. **Myslíme globálne, konáme lokálne** – tak, aby rozdiely nerozdeľovali, ale spájali a obohacovali. Slovensko môže byť **domovom pre všetkých** – bez ohľadu na pôvod, vieru či jazyk.



Hybridná prednáška pod vedením Maroša Žofčina, technologického novinára a experta na umelú inteligenciu a kyberbezpečnosť.

Empowering the Muslim community in Slovakia

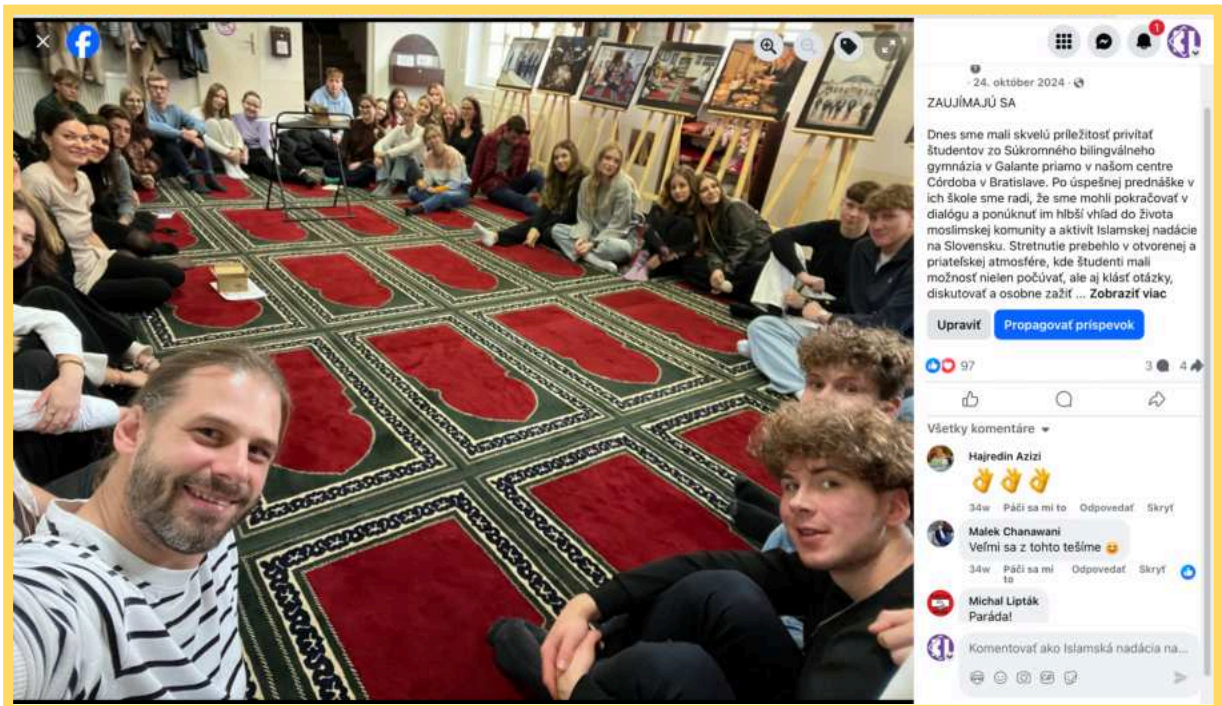
Donor: MARIO prostredníctvom Minority Rights Group (MRG) a PILnet cez program program Európskej únie „Občania, rovnosť, práva a hodnoty“ (2021 - 2027)

Realizačné obdobie: od 1. januára 2024 do 30. novembra 2024 (11 mesiacov)

Verifikácia cez:

<https://minorityrights.org/partner-activities/empowering-the-muslim-community-in-slovakia/>

Cieľom bolo vytvorenie platformy na budovanie mostov medzi majoritou a moslimskou komunitou prostredníctvom osobných stretnutí, dialógu a vzdelávania. Zameriaval sa na vyvracanie hlboko zakorenených predsudkov tým, že verejnosti poskytoval príležitosť osobne sa stretnúť so svojimi „neznámymi“ susedmi. Projekt posilnil postavenie INS ako aktéra presadzujúceho ľudské práva a diverzitu.



Exkurzia študentov Súkromného bilingválneho gymnázia v Galante v priestoroch INS. Viac na Facebooku: facebook.com/INS



Nie úplne všedná prednáška pre vysokoškolských študentov z Ústavu manažmentu kultúry a turizmu, kulturológie a etnológie Filozofickej fakulty Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre – priamo v priestoroch nadácie.



Osobné stretnutia ako mosty porozumenia – medzinárodná skupina návštevníkov na exkurzii spojenej s tematickou prednáškou a výstavou fotografií.



Slávnostný spoločný iftár ako gesto spolupatričnosti

8. ročník: 2024/1445

V apríli sme zorganizovali **8. ročník slávnostného iftáru** ako symbol **spolupatričnosti, dialógu a prijatia**. Zúčastnilo sa 80 hostí z rôznych oblastí života. Podujatie zdôraznilo, že **moslimovia sú plnohodnotnou súčasťou slovenskej spoločnosti**.

Pôstny mesiac Ramadán je pre moslimov obdobím duchovného prehĺbenia, solidarity a spolupatričnosti. V roku 2024 sme nadviazali na tradíciu a zorganizovali už ôsmy ročník slávnostného iftáru, počas ktorého zástupcovia rôznych oblastí verejného života symbolicky prerušili pôst spolu s členmi moslimskej komunity..

Toto spoločné stolovanie nevnímame len ako kultúrny rituál, ale predovšetkým ako **viditeľné gesto rešpektu, inklúzie a prijatia**. Práve takéto momenty pripomínajú, že moslimská komunita nepatrí na okraj spoločnosti, ale je jej **plnohodnotnou** súčasťou – aktívne spoluvytvára verejný a **kozmopolitný** priestor vlastnými tradíciami, hodnotami a kultúrnym dedičstvom.

“Chcel by som vyjadriť svoju vďaku každému z vás, ktorý prijal naše pozvanie a rozhodol sa stráviť s nami tento večer. Vaša prítomnosť tu dnes večer je dôkazom, že mosty medzi rôznymi komunitami sa dajú stavať a že spoločné hodnoty ako sú

mier, láska a porozumenie sú silnejšie než to, čo nás rozdeľuje. Nech je aj tento slávnostný iftár príslubom ďalšieho stretávania sa a komunikácie naprieč celým spektrom kultúr a komunít. Som vďačný, že ste si našli čas a prišli ste dnes medzi nás. Môže sa to zdať ako drobnosť, ale symbolický význam týchto večerov, obzvlášť v krajine akou je Slovensko, je nesmierne veľký. Ja vám za to ďakujem.” (časť príhovoru riaditeľa INS).

Slávnostného večera sa zúčastnilo 80 vzácných hostí – zástupcovia náboženských komunít, verejnej správy, diplomacie, občianskeho sektora i priatelia nadácie. Sviatočnú atmosféru umocnila tematická výstava fotografií z histórie INS a inšpiratívne príhovory hostí, ktoré vyzdvihli dôležitosť spolupráce, vzájomného porozumenia a spoločenského súžitia.



Jeho Excelencia Mons. Nicola Girasoli, veľvyslanec Svätej stolice a apoštolský nuncius počas svojho príhovoru na slávnostnom iftáre.



Spoločné prerušenie pôstu v spoločnosti výnimočných hostí.



Privítanie Jeho Excelencie Abdullaha bin Khalida Tawlaha, veľvyslanca Saudskej Arábie vo Viedni a nerezidentného veľvyslanca pre Slovenskú republiku, na slávnostnom iftári riaditeľom INS, Mohamadom Safwanom Hasnom.



Na fotografii zľava: politológ a dlhoročný podporovateľ INS Jozef Lenč ako moderátor podujatia a verejný ochranca práv Róbert Dobrovodský počas prejavu.



Oslava sviatku Íd al-Fitr na záhrade Indonézskeho veľvyslanectva v Bratislave – stretnutie predstaviteľov diplomatického zboru a moslimskej komunity.



Spolupráca Islamskej nadácie na Slovensku a Indonézskeho veľvyslanectva v praxi.

Differences Taught, Bridges to Build

Donor: **European Network Against Racism** (ENAR) prostredníctvom
EMPOWERMENT & RESILIENCE (ER) SCHEME

Realizačné obdobie: **od 1. apríla 2024 do 31. marca 2025** (12 mesiacov)

Zameraný na podporu tolerantnej a vzdelanej spoločnosti prostredníctvom výskumu, vzdelávania a osvedy. Skúmal zobrazovanie islamu a moslimov v školských učebniciach, identifikoval a vyvracal rozšírené stereotypy a vytváral didakticko-inovatívnu metodiku prepájajúcu teóriu s praxou – vrátane tematických exkurzií. Súčasťou projektu bola celoročná komunikačná kampaň zameraná na aktívne vyvracanie dezinformácií a znižovanie spoločenskej polarizácie.

Cieľom bolo budovať mosty porozumenia medzi väčšinovým obyvateľstvom a menšinami, najmä v kontexte štrukturálneho rasizmu. Projekt zároveň posilnil postavenie Islamskej nadácie na Slovensku na celonárodnej úrovni a prispel k formovaniu spoločnosti založenej na vzájomnom rešpekte, kde sú cudzinci a moslimovia vnímaní ako rovnocenní spolutvorcovia hodnôt a rozvoja krajiny.

Explore the shared history that has shaped our world through the project
"Differences Taught, Bridges Built."

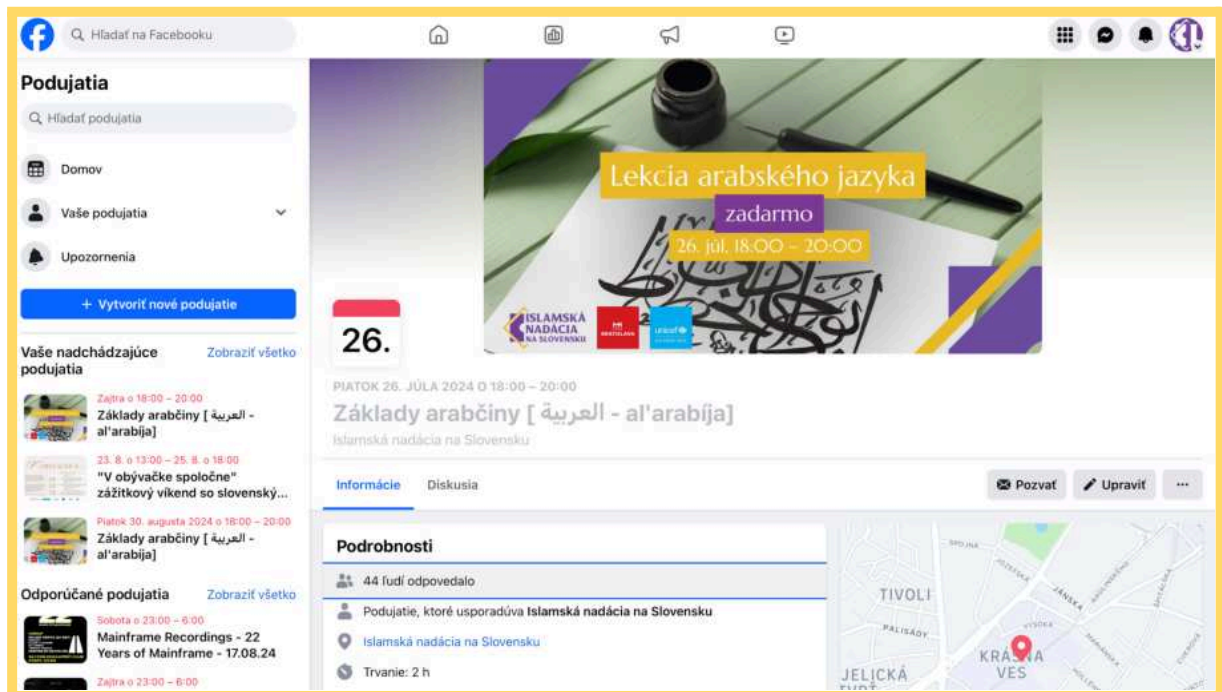


Bratislava - mesto pre všetkých

Donor: **Hlavné mesto SR Bratislava a fond UNICEF** cez program "V Bratislave doma"
Realizačné obdobie: **od 21. mája 2024 do 30. septembra 2024** (133 dní)

Krátke, ale významné partnerstvo v rámci projektu „Bratislava – mesto pre všetkých“ prispelo k budovaniu vzdelanej, otvorenej, tolerantnej a súdržnej spoločnosti. Projekt podporil priateľské prostredie voči cudzincom a cudzinkám v hlavnom meste cez bezplatné lekcie slovenčiny pre cudzincov, arabčinu pre učeniactívých a

naďšencov, viacjazyčné komentované prehliadky, komunitné aktivity pre ženy a multikultúrne stretnutia v arabskej obývačke (*madžlis*). Posilnil porozumenie, spolupatričnosť a rozmanitosť prostredníctvom osobných stretnutí, jazykového vzdelávania, kultúrnej výmeny a zdieľaných hodnôt.



Letná jazyková škola arabského jazyka pre širokú verejnosť realizovaná v roku 2024.



Otvorené a bezplatné kurzy slovenčiny pre cudzinky a cudzincov prezenčne – odpoveď na základnú potrebu dorozumieť sa a začleniť sa do života na Slovensku.

V OBÝVAČKE S...

Sprievodný program:

Madžlis znamená v arabskom jazyku obývačka. Nachádza sa na zozname nehmotného kultúrneho dedičstva islamského sveta UNESCO. My takýmto jedinečným vybavením disponujeme a vďaka tomu sme pre vás vytvorili originálny kultúrno-spoločenský priestor.

Prijmite prosím naše pozvanie k novým stretnutiam a spoločnému dialógu naprieč kultúrami a vierovyznaniami s moslimskou komunitou v Bratislave spolu so šálkou lahodného čaju. Veríme, že prínosy "cudzích" v slovenskej spoločnosti, priama interakcia s nimi a zblížujúce témy prispievajú k vzájomnému poznaniu a kvalite spolunažívania.

Program organizuje Islamská nadácia na Slovensku.

PIATOK - 23. 8.	
13:00 - 18:00	Výstava tematických obrazov zo zbierok SNG
19:00 - 20:30	Význam a šila komunity; verejná diskusia
20:30 - 22:00	Večerná prehliadka priestorov
SOBOTA - 24. 8.	
11:00 - 14:00	„O Bratislave v arabčine“ – zážitková prechádzka po Starom Meste
14:00 - 20:30	Výstava zbierky kníh v arabskom jazyku
19:00 - 20:30	Šálka čaju s imámom
NEDEĽA - 25. 8.	
12:00 - 18:00	INS v priereze času: výstava fotografií
12:30 - 14:30	SABAYA: komunitné stretnutie pre dievčatá a ženy
15:00 - 18:00	Komentovaná prehliadka Bratislavy v angličtine

Pozvanie na kultúrno-spoločenské podujatie, ktoré ponúka priestor na stretnutia a rozvoj jazykových zručností.



Súčasťou programu bolo aj spoločné spoznávanie Bratislavy a jej zaujímavých miest.



Projekt #SilnejšieSpolu_2

Donor: Nadácia mesta Bratislavy

Realizačné obdobie: od 1. júna 2024 do 31. decembra 2024 (10 mesiacov)

Projekt zameraný na podporu cudzineckých, moslimských žien a žien na úteku prispel k budovaniu dôvery, zvyšovaniu povedomia a prepájaniu ženskej komunity v Bratislave. Vďaka zážitkovým stretnutiam so Slovenkami sa do aktivít zapojilo viac než sto žien rôzneho pôvodu. Vytvorený bol bezpečný priestor pre vzájomné porozumenie, otvorený dialóg a zdieľanie životných skúseností. Aktivity boli zamerané na podporu sebavedomia, duševnej odolnosti a schopnosti žien konať proaktívne vo svojich komunitách i v spoločnosti.

Cieľom projektu bolo posilniť postavenie týchto žien, zlepšiť ich wellbeing, poskytnúť im priestor na rozvoj vlastného potenciálu a umožniť im, aby boli vypočuté. Projekt sa snaží nahradiť pocit vylúčenia prijatím, porozumením a rešpektom. Silnou stránkou iniciatívy bolo prepájanie žien naprieč kultúrami, odbúravanie predsudkov a posilnenie duševného zdravia. Islamská nadácia na Slovensku si prostredníctvom tohto projektu upevnila svoju rolu ako spoľahlivý komunitný aktér a položila základy dlhodobu udržateľnej ženskej platformy – #SilnejšieSpolu.



Sociálna kampaň v rámci iniciatívy „16 dní aktivizmu Orange the World“ symbolizovaná optimistickou oranžovou farbou, prostredníctvom ktorej vyjadrujeme podporu dievčatám a ženám.



Fotokoláže z podujatí realizovaných v rámci projektu.



Córdoba - miesto rozmanitosti

Donor: **Nadácia mesta Bratislavy**

Realizačné obdobie: **od 1. júna 2024 do 31. decembra 2024** (10 mesiacov)

Kultúrne a komunitné centrum Córdoba v srdci Bratislavy funguje 365 dní v roku ako bezpečný a otvorený priestor pre vzdelávanie, kultúrnu výmenu a stretávanie ľudí rôzneho pôvodu. V roku 2024 projekt ešte viac posilnil jej úlohu mosta medzi majoritou a cudzineckými komunitami.

Prostredníctvom zážitkových podujatí, otvoreného dialógu a konceptu verejnej obývačky vzniká podnetné prostredie, ktoré odbúrava predsudky, podporuje spolupatričnosť a prispieva k lepšej integrácii a inkluzívnejšej Bratislave.

Názov centra je inšpirovaný andalúzskym mestom Córdoba – symbolom mierového spolunažívania kultúr, náboženstiev a národností. V duchu tohto odkazu už viac než 15 rokov organizuje pod záštitou INS vzdelávacie, kultúrne a komunitné aktivity, ktoré podporujú rozmanitosť, vzájomné porozumenie a udržateľný dialóg aj v slovenskom kontexte.



Centrum je početne navštevované celoročne, čo dokazuje jeho význam.



Autentická obývačka v štýle majlis patrí medzi najobľúbenejšie prvky centra.

Ďakujeme, že ste s nami

Rok 2024 sme zvládli aj vďaka VÁM – našim podporovateľom, prispievateľom, dobrovoľníkom a priateľom. Úprimne si vážime každého, kto nám prejavil dôveru a podporil nás – finančne, hodnotovo či vlastným časom a prácou.

Ďakujeme, že ste nám venovali 2 % (alebo 3 %) zo svojich daní. Ďakujeme donorom za dôveru a finančnú podporu, vďaka ktorej sme mohli realizovať projekty s reálnym dopadom. Ďakujeme aj spolupracujúcim organizáciám – a tiež tým, ktorí nás konštruktívne vyzývajú byť lepšími.

Vaša podpora nás posilňuje a motivuje pokračovať. Aj vďaka vám môžeme spájať ľudí, odbúravať predsudky a prispievať k spoločnosti, kde rozdiely nerozdeľujú, ale obohacujú – v prospech nás všetkých.

Ďakujeme, že ste. Aj vďaka vám sa to podarilo.



3. PREHLAD PRÍJMOV PODĽA ZDROJOV A PÔVODU

Druh príjmu (v EUR)	2024	2023	2022
Aktivácia vnútroorg.služieb - dobrovoľníci	3 879	2 092	1 991
Prijaté príspevky od iných organizácií-	25 115	18 638	67 443
Prijaté príspevky od fyzických osôb cez portál darujme.sk	2 683	2 771	2 915
Prijaté príspevky od fyzických osôb	32 573	47 581	40 695
Príspevky z podielu zaplatenej dane	3 393	2 452	5 909
Dotácie –Nadácia mesta Bratislavy/ Hlavné mesto SR Bratislava	10 500	1 780	0
Príjmy celkom	78 143	75 314	118 953

Prijaté príspevky od fyzických osôb presiahli v niektorých prípadoch sumu 331 EUR. Darcovia trvajú na zachovaní anonymity, preto v nižšie uvedenom prehľade neuvádzame ich mená.

Prehľad finančných darov od fyzických osôb nad 331 EUR:

1.	3 177,06	7.	700,00	13.	540,00	19.	340,00
2.	2 100,00	8.	648,00	14.	477,37		
3.	1 440,00	9.	624,00	15.	390,00		
4.	1 395,00	10.	620,00	16.	384,00		
5.	1 196,00	11.	620,00	17.	381,84		
6.	752,00	12.	600,00	18.	354,00		

Prehľad finančných príspevkov od právnických osôb nad 331 EUR:

1.	3 768,00 EUR	European Network Against Racism (ENAR)
2.	519,33 EUR	Nadácia otvorenej spoločnosti, Bratislava - Projekt ACF - odpisy majetku
3.	623,50 EUR	Nadácia otvorenej spoločnosti, Bratislava / Projekt 1000 Reasons - odpisy majetku
4.	16 774,00 EUR	Minority Rights Group Europe - projekt MARIO
5.	1 500,00 EUR	Libyan Embassy
6.	1 600,00 EUR	AR & IF s.r.o.

4. PREHĽAD O OSOBÁCH, KTORYM BOLI POSKYTNUTÉ PROSTRIEDKY

V roku 2024 nadácia neposkytla finančné prostriedky na verejnoprospešný účel ani právnickým ani fyzickým osobám.

5. PREHĽAD O VÝDAVKOCH NADÁCIE

Číslo účtu	Nákladová položka (v EUR)	Rok 2024	Rok 2023	Rok 2022
501	Spotreba materiálu	1 987	4 296	7 995
502	Spotreba energie	3 107	3 345	2 229
511	Opravy a udržiavanie	0	0	0
512	Cestovné	1 486	937	697
513	Náklady na reprezentáciu	111	410	1136
518	Ostatné služby	41 867	35 404	33 537
521	Mzdové náklady	0	7 808	17 841
524	Zákonné sociálne náklady	0	2 146	4 028
527	Zákonné sociálne náklady	0	26	47
538	Ostatné dane a poplatky	0	4	0
541	Zmluvné pokuty a penále	11	0	175
542	Ostatné pokuty a penále	0	0	0
545	Kurzové straty	2	2	2
547	Osobitné náklady	4 503	335	31 786
549	Iné ostatné náklady	1 360	1 241	1 126
551	Odpisy dlhodobého majetku	1 143	1 143	1 013
563	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	0	0	0
	Celkom Náklady	55 577	57 097	101 612

Nadácia neposkytla odmenu za výkon funkcie správcovi nadácie.

6. ROČNÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

Prehľad súvahových položiek je uvedený v tabuľke:

	2022	%	2023	%	2024	%	BO - MO	Index
SPOLU MAJETOK	308 139	100,00	321 162	100,00	347 278	100,00	26 116	1,08
NEOBEŽNÝ MAJETOK	4 233	1,37	3 090	0,96	1 948	0,56	-1 142	0,63
DLHODOBÝ HMOTNÝ MAJETOK	4 233	1,37	3 090	0,96	1 948	0,56	-1 142	0,63
DLHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETOK	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	-
OBEŽNÝ MAJETOK	289 316	93,89	317 318	98,80	344 315	99,15	26 997	1,09
ZÁSOBY	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	-

KRÁTKODOBÉ POHLADÁVKY	3 490	1,13	5 445	1,70	8 699	2,50	3 254	1,60
DLHODOBÉ POHLADÁVKY	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	-
FINANČNÉ ÚČTY	285 826	92,76	311 873	97,11	335 616	96,64	23 743	1,08
ČASOVÉ ROZLIŠENIE	14590	4,73	754	0,23	1 015	0,29	261	1,35

	2022	%	2023	%	2024	%	BO - MO	Index
SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY	308 139	100,00	321 162	100,00	347 278	100,00	26 116	1,08
VLASTNÉ IMANIE	292 300	94,86	310 517	96,69	333 083	95,91	22 566	1,07
ZÁKLADNÉ IMANIE	6 639	2,15	6 639	2,07	6 639	1,91	0	1,00
FONDY ZO ZISKU	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	-
VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA ZA MINULÝCH ROKOV	268 320	87,08	285 661	88,95	303 878	87,50	18 217	1,06
VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA ZA ÚČTOVNÉ OBDOBIE	17 341	5,63	18 217	5,67	22 566	6,50	4 349	1,24
ZÁVÄZKY	6 467	2,10	5 087	1,58	5 843	1,68	756	1,15
REZERVY	200	0,06	1 000	0,31	1 000	0,29	0	1,00
DLHODOBÉ ZÁVÄZKY	147	0,05	172	0,05	172	0,05	0	1,00
KRÁTKODOBÉ ZÁVÄZKY	6 120	1,99	3 915	1,22	4 671	1,35	756	1,19
BANKOVÉ ÚVERY A VÝPOMOCI	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	-
ČASOVÉ ROZLIŠENIE	15484	5,18	9 372	3,04	8 352	2,40	-1 020	0,89

Účtovná závierka a výročná správa za rok 2023 boli schválené revízorom nadácie dňa 27. 05. 2024.

7. NADAČNÉ FONDY

Nadácia nezriadila v priebehu roka 2024 žiadne nadačné fondy

8. ZMENY V NADAČNEJ LISTINE A ORGÁNOCH NADÁCIE

V priebehu roka 2024 nedošlo k zmenám v nadačnej listine a orgánoch nadácie.

9. ZÁVER

Výročná správa bola vypracovaná v zmysle Zákona č.34/2002 Z. z. o nadáciách. Údaje uvedené v tejto výročnej správe vychádzajú z účtovnej závierky zostavenej k 31. 12. 2024.

10. ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA ZOSTAVENÁ K 31. 12. 2024

Účtovná závierka je súčasťou výročnej správy a je k nej pripojená (príloha č. I).

ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

neziskovej účtovnej jednotky účtujúcej
v sústave podvojného účtovníctva



zostavená k **3 1 . 1 2 . 2 0 2 4**

Daňové identifikačné číslo 2 0 2 1 5 1 5 7 8 2 IČO 3 1 7 9 7 6 0 1 SK NACE 9 4 . 9 9 . 2	Účtovná závierka <input checked="" type="checkbox"/> riadna <input type="checkbox"/> mimoriadna <input type="checkbox"/> priebežná <i>(vyznačí sa x)</i>	Mesiac Rok Za obdobie od 1 2 0 2 4 do 1 2 2 0 2 4 Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 1 2 0 2 3 do 1 2 2 0 2 3
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Priložené súčasti účtovnej závierky

Súvaha (Úč NUJ 1-01)
(v eurocentoch)

Výkaz ziskov a strát (Úč NUJ 2-01)
(v eurocentoch)

Poznámky (Úč NUJ 3-01)
(v celých eurách alebo eurocentoch)

Názov účtovnej jednotky

I s l a m s k á n a d á c i a n a S l o v e n s k u

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

O B C H O D N Á

Číslo

5 5 6 / 3 1

PSČ Obec

8 1 1 0 6 B R A T I S L A V A 1

Telefónne číslo

0 9 4 4 / 5 6 0 1 6 1

E-mailová adresa

I N F O @ I S L A M O N L I N E . S K

Zostavená dňa:

2 8 . 0 3 . 2 0 2 5

Schválená dňa:

. . 2 0

Podpisový záznam

štatutárneho orgánu alebo
člena štatutárneho orgánu
účtovnej jednotky:

Strana aktív		č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a		b	1	2	3	4
A. NEOBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 002 + r. 009 + r. 021		001	5610.00	3662.40	1947.60	3090.43
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok r. 003 až r. 008	002				
A.I.1.	Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti 012 - (072+091AÚ)	003				
2.	Softvér 013 - (073+091AÚ)	004				
3.	Oceniťelné práva 014 - (074 + 091AÚ)	005				
4.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (018+ 019)-(078 + 079 + 091 AÚ)	006				
5.	Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041-093)	007				
6.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051-095AÚ)	008				
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok r. 010 až r. 020	009	5610.00	3662.40	1947.60	3090.43
A.II.1.	Pozemky (031)	010				
2.	Umelecké diela a zbierky (032)	011				
3.	Stavby 021 - (081 + 092AÚ)	012				
4.	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí 022 - (082 + 092AÚ)	013	5610.00	3662.40	1947.60	3090.43
5.	Dopravné prostriedky 023 - (083 + 092AÚ)	014				
6.	Pestovateľské celky trvalých porastov 025 - (085 + 092AÚ)	015				
7.	Základné stádo a ťažné zvieratá 026 - (086 + 092AÚ)	016				
8.	Drobný dlhodobý hmotný majetok 028 - (088 + 092AÚ)	017				
9.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok 029 - (089 +092AÚ)	018				
10.	Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (042 - 094)	019				
11.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052 - 095AÚ)	020				
A.III.	Dlhodobý finančný majetok r. 022 až r. 028	021				
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe (061- 096 AÚ)	022				
2.	Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom (062 - 096 AÚ)	023				
3.	Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (065 - 096 AÚ)	024				
4.	Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky (066 + 067) - 096 AÚ	025				
5.	Ostatný dlhodobý finančný majetok (069 - 096 AÚ)	026				
6.	Obstaranie dlhodobého finančného majetku (043 - 096 AÚ)	027				
7.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053 - 096 AÚ)	028				

Strana aktív		č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a		b	1	2	3	4
B. OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 030+ r. 037+ r. 042 + r. 051		029	344314.62		344314.62	317317.75
B.I.	Zásoby r. 031 až r. 036	030				
B.I.1.	Materiál (112 + 119) - 191	031				
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121+122) - (192 +193)	032				
3.	Výrobky (123 - 194)	033				
4.	Zvieratá (124 - 195)	034				
5.	Tovar (132 + 139) - 196	035				
6.	Poskytnuté prevádzkové preddavky na zásoby (314 AÚ - 391 AÚ)	036				
B.II.	Dlhodobé pohľadávky r. 038 až r. 041	037				
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ	038				
2.	Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391AÚ)	039				
3.	Pohľadávky voči účastníkom združení (358AÚ - 391AÚ)	040				
4.	Iné pohľadávky (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	041				
B.III.	Krátkodobé pohľadávky r. 043 až r. 050	042	8698.72		8698.72	5444.44
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311AÚ až 314 AÚ) - 391AÚ	043				
2.	Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)	044	5378.72		5378.72	2124.44
3.	Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	045		x		
4.	Daňové pohľadávky (341 až 345)	046		x		
5.	Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+ 348)	047		x		
6.	Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391AÚ)	048				
7.	Spojovací účet pri združení (396 - 391AÚ)	049				
8.	Iné pohľadávky (335AÚ + 373AÚ + 375AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	050	3320.00		3320.00	3320.00
B.IV.	Finančné účty r. 052 až r. 056	051	335615.90		335615.90	311873.31
B.IV.1.	Pokladnica (211 + 213)	052	1734.63	x	1734.63	2812.25
2.	Bankové účty (221 AÚ + 261)	053	333881.27	x	333881.27	309061.06
3.	Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (221 AÚ)	054		x		
4.	Krátkodobý finančný majetok(251+ 253 + 255AÚ+ 256 + 257) - 291AÚ	055				
5.	Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259 - 291AÚ)	056				
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 058 a r. 059		057	1015.50		1015.50	754.15
C.1.	Náklady budúcich období (381)	058	1015.50		1015.50	754.15
2.	Príjmy budúcich období (385)	059				
MAJETOK SPOLU r. 001 + r. 029 + r. 057		060	350940.12	3662.40	347277.72	321162.33

Strana pasív		č.r.	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a		b	5	6
A. VLASTNÉ IMANIE r. 062+ r. 067 + r. 071 + r. 072		061	333082.75	310516.56
A.I. Imanie a fondy	r. 063 až r. 066	062	6638.78	6638.78
A.I.1.	Základné imanie (411)	063	6638.78	6638.78
2.	Fondy tvorené podľa osobitných predpisov (412)	064		
3.	Fond reprodukcie (413)	065		
4.	Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastín (415)	066		
A.II. Fondy tvorené zo zisku	r. 068 až r. 070	067		
A.II.1.	Rezervný fond (421)	068		
2.	Fondy tvorené zo zisku (423)	069		
3.	Ostatné fondy (427)	070		
A.III. Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+; - 428)		071	303877.78	285660.84
A.IV. Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie r. 060 - (r. 062 + r. 067 + r. 071 + r. 073 + r. 100)		072	22566.19	18216.94
B. ZÁVÄZKY r. 074 + r. 078 + r. 086 + r. 096		073	5843.43	5087.52
B.I.1. Rezervy	r. 075 až r. 077	074	1000.00	1000.00
2.	Rezervy zákonné (451AÚ)	075		
3.	Ostatné rezervy (459AÚ)	076		
4.	Krátkodobé rezervy (323 + 451AÚ + 459AÚ)	077	1000.00	1000.00
B.II. Dlhodobé záväzky	r. 079 až r. 085	078	172.62	172.62
B.II.1.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	079	172.62	172.62
2.	Vydané dlhopisy (473 - 255 AÚ)	080		
3.	Záväzky z nájmu (474 AÚ)	081		
4.	Dlhodobé prijaté preddavky (475)	082		
5.	Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476 AÚ)	083		
6.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478)	084		
7.	Ostatné dlhodobé záväzky (373 AÚ + 479 AÚ)	085		
B.III. Krátkodobé záväzky	r. 087 až r. 095	086	4670.81	3914.90
B.III.1.	Záväzky z obchodného styku (321 až 326) okrem 323	087	1100.00	167.88
2.	Záväzky voči zamestnancom (331+ 333)	088		
3.	Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	089		
4.	Daňové záväzky (341 až 345)	090		
5.	Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+348)	091		
6.	Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov (367)	092		
7.	Záväzky voči účastníkom združení (368)	093		
8.	Spojovací účet pri združení (396)	094		
9.	Ostatné záväzky (379 + 373 AÚ + 474 AÚ +476AÚ + 479 AÚ)	095	3570.81	3747.02
B.IV. Bankové úvery a iné výpomoci a pôžičky	r. 097 až r. 099	096		
B.IV.1.	Dlhodobé bankové úvery (461AÚ)	097		
2.	Bežné bankové úvery (231+ 232 + 461AÚ)	098		
3.	Prijaté krátkodobé finančné výpomoci (241+ 249)	099		
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 101 až r. 103		100	8351.54	5558.25
C.I.1.	Výdavky budúcich období (383)	101		
2.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384 AÚ)	102	7183.05	3610.65
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384 AÚ)	103	1168.49	1947.60
SPOLU VLASTNÉ IMANIE, ZÁVÄZKY A ÚČTY ČASOVÉHO ROZLIŠENIA r.061+ r.073 + r.100		104	347277.72	321162.33

Číslo účtu	Náklady	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
501	Spotreba materiálu	01	1987.33		1987.33	4296.11
502	Spotreba energie	02	3106.51		3106.51	3344.75
504	Predaný tovar	03				
511	Opravy a udržiavanie	04				
512	Cestovné	05	1486.18		1486.18	937.02
513	Náklady na reprezentáciu	06	111.25		111.25	410.12
518	Ostatné služby	07	41866.94		41866.94	35404.27
521	Mzdové náklady	08				7807.80
524	Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	09				2146.29
525	Ostatné sociálne poistenie	10				
527	Zákonné sociálne náklady	11				25.85
528	Ostatné sociálne náklady	12				
531	Daň z motorových vozidiel	13				
532	Daň z nehnuteľností	14				
538	Ostatné dane a poplatky	15				3.50
541	Zmluvné pokuty a penále	16				
542	Ostatné pokuty a penále	17	10.99		10.99	0.47
543	Odpísanie pohľadávky	18				
544	Úroky	19				
545	Kurzové straty	20	1.50		1.50	1.69
546	Dary	21				
547	Osobitné náklady	22	4503.20		4503.20	335.45
548	Manká a škody	23				
549	Iné ostatné náklady	24	1359.91		1359.91	1240.89
551	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	25	1142.83		1142.83	1142.83
552	Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	26				
553	Predané cenné papiere	27				
554	Predaný materiál	28				
555	Náklady na krátkodobý finančný majetok	29				
556	Tvorba fondov	30				
557	Náklady na precenenie cenných papierov	31				
558	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek	32				
561	Poskytnuté príspevky organizačným zložkám	33				
562	Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	34				
563	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	35				
565	Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane	36				
567	Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	37				
Účtová trieda 5 spolu		r. 01 až r. 37	55576.64		55576.64	57097.04

Číslo účtu	Výnosy	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
601	Tržby za vlastné výrobky	39				
602	Tržby z predaja služieb	40				
604	Tržby za predaný tovar	41				
611	Zmena stavu zásob nedokončenej výroby	42				
612	Zmena stavu zásob polotovarov	43				
613	Zmena stavu zásob výrobkov	44				
614	Zmena stavu zásob zvierat	45				
621	Aktivácia materiálu a tovaru	46				
622	Aktivácia vnútroorganizačných služieb	47	3879.00		3879.00	2091.96
623	Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku	48				
624	Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	49				
641	Zmluvné pokuty a penále	50				
642	Ostatné pokuty a penále	51				
643	Platby za odpísané pohľadávky	52				
644	Úroky	53				
645	Kurzové zisky	54				
646	Prijaté dary	55				
647	Osobitné výnosy	56				
648	Zákonné poplatky	57				
649	Iné ostatné výnosy	58	2.76		2.76	4.67
651	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	59				
652	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	60				
653	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	61				
654	Tržby z predaja materiálu	62				
655	Výnosy z krátkodobého finančného majetku	63				
656	Výnosy z použitia fondu	64				
657	Výnosy z precenenia cenných papierov	65				
658	Výnosy z nájmu majetku	66				
661	Prijaté príspevky od organizačných zložiek	67				
662	Prijaté príspevky od právnických osôb	68	25112.83		25112.83	18633.51
663	Prijaté príspevky od fyzických osôb	69	35255.48		35255.48	50351.77
664	Prijaté členské príspevky	70				
665	Príspevky z podielu zaplatenej dane	71	3392.76		3392.76	2452.07
667	Prijaté príspevky z verejných zbierok	72				
691	Dotácie	73	10500.00		10500.00	1780.00
Účtová trieda 6 spolu r. 39 až r. 73		74	78142.83		78142.83	75313.98
Výsledok hospodárenia pred zdanením r. 74 - r. 38		75	22566.19		22566.19	18216.94
591	Daň z príjmov	76				
595	Dodatočné odvody dane z príjmov	77				
Výsledok hospodárenia po zdanení (r. 75 - (r. 76 + r. 77)) (+/-)		78	22566.19		22566.19	18216.94

Poznámky k účtovnej závierke k 31. 12. 2024**I. VŠEOBECNÉ ÚDAJE****1. Názov účtovnej jednotky:**

Islamská nadácia na Slovensku
Obchodná 556/31
811 06 Bratislava

Islamská nadácia na Slovensku (ďalej len Nadácia) je zapísaná v registri nadácií , ktoré vedie Ministerstvo vnútra SR, dátum vzniku 28.10.1999.

2. Informácie o členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky:**Štatutárny orgán:**

Správca: Mohamad Safwan Hasna

Správna rada:

Člen Doc. Ing. Artan Qineti, PhD
Člen Mgr. Akram El Hadjoine
Člen Ing. Firas Taha

Revízor nadácie:

Revízor: Ing. Mohamad Al Zin

3. Opis činnosti:

Nadácia vykonáva nasledovné činnosti:

1. Podporuje priateľské vzťahy medzi Slovenskou republikou a islamskými krajinami
2. Podporuje kultúrne a spoločenské záujmy moslimov žijúcich na území Slovenskej republiky
3. Zaoberá sa humanitárnou pomocou osobám postihnutým živelnými pohromami

4. Priemerný prepočítaný počet zamestnancov

	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	0	0,3
z toho počet vedúcich zamestnancov	0	0
Počet dobrovoľníkov vyslaných združením	0	0
Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre nadáciu	8	7

5. Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka k 31. decembru 2024 bola zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, za účtovné obdobie od 1. januára 2024 do 31. decembra 2024 za predpokladu nepretržitého trvania.

6. Dátum schválenia účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená 27.5.2024

7. Údaje v poznámkach sú uvedené v celých eurách.

II.
III. INFORMÁCIE O ÚČTOVNÝCH ZÁSADÁCH A ÚČTOVNÝCH METÓDACH

1. Východiská pre zostavenie účtovnej zvierky

Účtovná zvierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania nadácie (going concern).

2. Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady boli účtovnou jednotkou konzistentne aplikované.**3. Spôsob oceňovania jednotlivých zložiek majetku a záväzkov:****(a) Dlhodobý nehmotný a dlhodobý hmotný majetok**

Dlhodobý majetok nakupovaný sa oceňuje obstarávacou cenou, ktorá zahrnuje cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (prepravu, montáž, poisťné a pod.). Dočasné zníženie hodnoty dlhodobého hmotného majetku sa vykáže opravnými položkami.

Nadácia neúčtuje o nehmotnom majetku, ktorého obstarávacia cena (resp. vlastné náklady) je 2 400 EUR a nižšia ako o dlhodobom majetku. Dlhodobý nehmotný majetok nevykazuje.

Hmotný majetok, ktorého obstarávacia cena (resp. vlastné náklady) je 1 700 EUR a nižšia, sa považuje za zásoby.

(b) Cenné papiere a podiely

Nadácia nevykazuje.

(c) Zásoby

Zásoby boli vykázané nakupované, ktoré sa oceňujú obstarávacou cenou. Účtovanie obstarania a úbytku sa vykonáva spôsobom B účtovania zásob. Opodstatnené zníženie hodnoty zásob ku dňu účtovnej zvierky oproti pôvodnému oceneniu sa zohľadní tvorbou opravných položiek.

(d) Pohľadávky

Pohľadávky sa pri ich vzniku oceňujú ich menovitou hodnotou; postúpené pohľadávky sa oceňujú obstarávacou cenou, vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním. Toto ocenenie sa znižuje o pochybné a nevykonalné pohľadávky prostredníctvom opravných položiek.

(e) Peňažné prostriedky a ceniny

Peňažné prostriedky a ceniny sa oceňujú ich menovitou hodnotou. Zníženie ich hodnoty sa vyjadruje opravnou položkou.

(f) Náklady budúcich období a príjmy budúcich období

Náklady budúcich období a príjmy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

(g) Rezervy

Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou, tvoria sa na krytie známych rizík alebo strát z podnikania. Oceňujú sa v očakávanej výške záväzku.

(h) Záväzky

Záväzky pri ich vzniku sa oceňujú menovitou hodnotou. Záväzky pri ich prevzatí sa oceňujú obstarávacou cenou. Ak sa pri inventarizácii zistí, že suma záväzkov je iná ako ich výška v účtovníctve, uvedú sa záväzky v účtovníctve a v účtovnej zvierke v tomto zistenom ocenení.

(i) Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období

Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

(j) Deriváty – nemá náplň**(k) Prenájom (lízing) - nevykazuje****(l) Majetok a záväzky zabezpečené derivátmi**

Spoločnosť nemá majetok a záväzky zabezpečené derivátmi.

(m) Cudzía mena

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa ku dňu uskutočnenia účtovného prípadu prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene (okrem prijatých a poskytnutých preddavkov) sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná zvierka, prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou

centrálou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná zvierka, a účtujú sa s vplyvom na výsledok hospodárenia.

Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene sa prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu. Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná zvierka, sa na menu euro už neprepočítavajú.

4. Spôsob zostavenia odpisového plánu:

Odpisy dlhodobého hmotného majetku sú stanovené v odpisovom pláne na základe predpokladanej doby jeho používania. Odpisovať začína v mesiaci začatia používania rovnomerne mesačne. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	Predpokladaná doba používania v rokoch	metóda Odpisovania	ročná odpisová Sadzba
Inventár	6	Rovnomerná	1/6
stroje, prístroje a zariadenia	4 až 6	Rovnomerná	¼, 1/6

Pozemky sa neodpisujú.

IV. INFORMÁCIE, KTORÉ DOPŔŇAJÚ A VYSVETLUJÚ ÚDAJE V SÚVAHE

A. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE AKTÍV SÚVAHY

1. Dlhodobý nehmotný majetok a dlhodobý hmotný majetok

Dlhodobý nehmotný majetok nadácia nevykazuje.

Záložné právo v prospech tretích strán – netýka sa

Poistenie majetku - poistený je majetok, ktorý sa nachádza v kultúrnom centre na Obchodnej ulici „Cordóba“.

Prehľad o stave a pohybe dlhodobého majetku v bežnom období:

	Pozemky	Umelecké diela a zbierky	Stavby	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	Dopravné prostriedky	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Drobný a ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obstaranie dlhodobého hmotného majetku	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie - stav na začiatku bežného účtovného obdobia				5 610							5 610
prírastky				0							0
úbytky				0							0
presuny				0							0
Stav na konci bežného účtovného obdobia				5 610							5 610
Oprávky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia				2 520							2 520
prírastky				1 142							1 142
úbytky				0							0
Stav na konci bežného účtovného obdobia				3 662							3 662
Opravné položky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia				0							0
prírastky				0							0
úbytky				0							0
Stav na konci bežného účtovného obdobia				0							0

2. Krátkodobý finančný majetok

	31.12.2024	31.12.2023
	EUR	EUR
Pokladnica	1 711	2 812
Ceniny	24	0
Bežné bankové účty	333 861	311 837
Bankové účty s viazanosťou nad 1 rok	0	0
Peniaze na ceste	20	-2 776
spolu	335 616	311 873

Ako finančné účty sú vykázané peniaze v pokladnici a účty v bankách.

3. Zásoby

Nadácia nevykazuje žiadne zásoby.

4. Pohľadávky

Všetky pohľadávky sú krátkodobé za hlavnú činnosť. Dôvody pre tvorbu opravnej položky nenastali.

Prehľad pohľadávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti:

	31.12.2024	31.12.2023
	EUR	EUR
Pohľadávky v lehote splatnosti	8 699	5 444
Pohľadávky po lehote splatnosti	0	0
Spolu	8 699	5 444

5. Časové rozlíšenie nákladov budúcich období (NBO)

	31. 12. 2024	31. 12. 2023
	EUR	EUR
NBO - domény, web	215	215
NBO - ost. Služby	200	0
NBO - členské	50	0
NBO - softvér	178	166
NBO - poisťné	373	373
spolu	1 016	754

6. Časové rozlíšenie príjmov budúcich období (PBO)

	31. 12. 2024	31. 12. 2023
	EUR	EUR
Nemá náplň pre roky 2024 a 2023	0	0
spolu	0	0

B. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE PASÍV SÚVAHY**1. Vlastné imanie**

	stav 31.12.2023 EUR	prírastky EUR	úbytky EUR	presuny EUR	stav 31.12.2024 EUR
Imanie a peňažné fondy	6 639				6 639
Fondy zo zisku					
Rezervný fond	0				0
Fondy tvorené zo zisku	0				0
Ostatné fondy	0				0
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia min.rokov	285 661			18 217	303 878
Výsledok hospodárenia za bežné účtovné obdobie	18 217	22 566		-18 217	22 566
Spolu	310 517	22 566	0	0	333 083

Rozdelenie zisku minulého účtovného obdobia

	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2023 EUR	
Účtovný zisk	18 217	
Rozdelenie účtovného zisku		
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	18 217	
Rozdiel	0	

2. Rezervy

Prehľad o krátkodobých rezervách je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

	k 31. 12. 2023 EUR	Tvorba EUR	Použitie EUR	Zrušenie EUR	k 31. 12. 2024 EUR
Ostatné rezervy					
Rezerva na účtovnú závierku	1 000	1 000	1 000	0	1 000
					0
Rezervy spolu	1 000	1 000	1 000	0	1 000

3. Závazky

Prehľad o výške záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti podľa zostatkovej doby splatnosti v členení podľa položiek súvahy

	k 31.12.2024 EUR	k 31.12.2023 EUR
záväzky po lehote splatnosti	0	0
záväzky v lehote splatnosti so zostatkovou dobou splatnosti do 1 roka	4 671	3 915
spolu krátkodobé záväzky	4 671	3 915
záväzky so zostatkovou dobou splatnosti 1 až 5 rokov	0	0
záväzky so zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako 5 rokov	0	0
spolu dlhodobé záväzky	0	0
krátkodobé a dlhodobé záväzky spolu	4 671	3 915

4. Sociálny fond

	k 31. 12. 2023 EUR	Tvorba EUR	Použitie EUR	Zrušenie EUR	k 31. 12. 2024 EUR
Sociálny fond					
Sociálny fond	173	0	0	0	173
					0
Sociálny fond spolu	173	0	0	0	173

5. Krátkodobé finančné výpomoci a bankové úvery

Nemá náplň

6. Časové rozlíšenie výnosov budúcich období

	Stav 31.12.2023 EUR	Prírastky EUR	Úbytky EUR	Stav 31.12.2024 EUR
ZH bezodplatne nadobudnutého dlhodob. majetku	0	0	0	0
ZH dlhodobého majetku obstaraného z dotácie, daru	3 090	0	1 142	1 948
Nevyčerpaná časť grantu ENAR (čerpanie 1.4.2024 - 31.3.2025)	0	2 232	0	2 232
Nevyčerpaný podiel 2% dane	2 468	4 172	2 468	4 172
ZH dlhodob. majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane	0	0	0	0
Ostatné	0	0	0	0
	5 558	6 404	3 610	8 352

7. Informácie o majetku prenajatom formou finančného prenájmu

Nadácia nemá majetok prenajatý formou finančného prenájmu.

V. INFORMÁCIE, KTORÉ DOPLŇAJÚ A VYSVETLJÚ ÚDAJE VO VÝKAZE ZISKOV A STRÁT**A. INFORMÁCIE O VÝNOSOCH**

Prehľad výnosov za rok 2024 zaúčtovaných vo vecnej a časovej súvislosti:

Text:	Čiastka v EUR
622 – Aktivácia vnútroorganizačných služieb	3 879
Výkony dobrovoľníkov	3 879
649 – Iné ostatné výnosy celkom	3
662 – príspevky finančné od právnických osôb celkom	25 113
z toho:	
Príspevky iných PO	4571
Grant Minority Rights Group Europe	16774
Grant ENAR	3768
663 – príspevky finančné od fyzických osôb celkom	35 255
z toho:	
Príspevky od FO – finančné dary	35 255
665 – spotrebované príspevky z podielu zaplatenej dane (2%)	3 393
691 – Dotácie	10 500
z toho: GPKOM/24/2024, Nadácia mesta Bratislavy	2000
GPKOM/51/2024, Nadácia mesta Bratislavy	5000
OPLCP MAGDG2400160, Hl. mesto Bratislava	3500

Prehľad o účele a výške použitia podielu zaplatenej dane za bežné účtovné

Účel použitia podielu zaplatenej dane	Použitá suma z roku 2024 EUR	Použitá suma z roku 2023 EUR
Nájomné Cordóba	600	1 766
Materiál do Cordóby, skartovačka, vysávač	325	702
Dotlač publikácie " RE: FRAMING "	0	0
spolu	925	2 468
Zostatok podielu zaplatenej dane bež.obdobia	4 172	0

Prehľad výnosov za rok 2023 zaúčtovaných vo vecnej a časovej súvislosti:

Text:	Čiastka v EUR
622 – Aktivácia vnútroorganizačných služieb	2 092
Výkony dobrovoľníkov	2 092
663 – príspevky finančné od fyzických osôb celkom	50 352
z toho:	
Príspevky od FO – finančné dary	50 352
662 – príspevky finančné od právnických osôb celkom	18 634
z toho:	
Grant Nadácie otvorenej spoločnosti 1001 Reasons	623
Grant nadácie otvorenej spoločnosti – Matching	0
Grant ENAR	3 432
Grant ACF – Nadácia otvorenej spoločnosti	14 579
Grant EK Salam – Liga za ľudské práva	0
665 – spotrebované príspevky z podielu zaplatenej dane (2%)	2 452
691 – Dotácie	1 780
z toho: GPKOM/154/2023	2 000
GPKOM/134/2021	-220

B. INFORMÁCIE O NÁKLADOCH

Prehľad významných položiek nákladov, nákladov na ostatné služby, osobitných nákladov a iných ostatných nákladov je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Popis nákladov	2024 EUR	2023 EUR
501 - Spotreba materiálu	1 987	4 296
Spotreba materiálu - Granty + dotácia	1 027	3 348
Spotreba materiálu v súvislosti s čerpaním podielu zapl.dane	915	37
Spotreba materiálu ostatné	45	911
518 - Ostatné služby	41 867	35 404
Ostatné	6 669	4 777
Služby v súvislosti s čerpaním dotácie, grantov	16 198	11 627
Nájomné	18 000	18 000
Rezerva na UZ	1 000	1 000
521+ 524 - Osobné náklady	0	9 954
Osobné náklady v súvislosti s čerpaním Dotácie	0	0
Osobné náklady-Granty	0	5 479
Osobné náklady - činnosť nadácie	0	4 475
547 - Osobitné náklady	4 503	335
Osobitné náklady ostatné	143	40
Osobitné náklady UNICEF	610	295
Osobitné náklady ENAR	48	0
Osobitné náklady MARIO-Minority Rights Group Europe	3 702	0
546 - Dary	0	0
Dary FO	0	0
549 - Iné ostatné náklady	1 360	1 241
Bankové poplatky	456	337
Poistenie a iné	904	904
552 - Zostatková cena predaného dlhodobého majetku	0	0
	0	0

Vymedzenie a suma nákladov za overenie účtovnej závierky zostavenej k 31.12.2024 – nadácia nemá povinnosť mať účtovnú závierku zostavenú k 31.12.2024 overenú auditorom.

V. OPIS ÚDAJOV NA PODSÚVAHOVÝCH ÚČTOCH**1. Najatý majetok**

Nadácia si od 1.9.2015 prenajíma priestory na Obchodnej ulici v Bratislave za účelom prevádzkovania kultúrneho centra Cordóba. Nájomná zmluva je uzatvorená na neurčitú dobu so 6-mesačnou výpovednou dobou.

2. Prenajatý majetok

Nadácia majetok neprenajíma.

VI. INFORMÁCIE O INÝCH AKTÍVACH A INÝCH PASÍVACH**1. Prípadné ďalšie záväzky peňažné a nepeňažné**

Nadácia nemá prípadné ďalšie záväzky, ktoré sa nesledujú v bežnom účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahe.

2. Ostatné finančné povinnosti

Žiadne

3. Iné povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov

Žiadne

4. Informácie o významných skutočnostiach, ktoré nastali medzi dňom, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a dňom jej zostavenia

Po 31. decembri 2024 nenastali žiadne udalosti, ktoré majú významný vplyv na verné zobrazenie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva.